

(just show Slide 1)

### Slide 2: My Roots

Firstly, similar to what Miu said, doing the *My Roots* activity taught me how, even though we come from different cultures, the environment we were raised in has influenced our values. As a Nepali-American, my family taught me to respect my own Nepali culture and traditions, and hard work. Hearing the others stories, I was inspired to work hard to better society through all the stories.

まず、みうさんが言ったように、「My Roots」の活動をしたことで、文化が違っていても、育った環境が(kachikan価値観)に影響を(ataeteiru与えている)ことを学びました。ネパール系アメリカ人である私の家族は、自分のネパールの文化や伝統を(sonchou尊重)することや(kinben勤勉)さについて教えてくれました。私はすべての話を通して、より良い社会のために頑張ろうという気持ちを強く持ちました。

### Slide 3: Who Am I? Workshop

We also took part in "Who am I? Role and Relationship between identity, intersectionality, and privilege in daily life" workshop by Dr. Mya Fisher.

そして、マイヤ・フィッシャー先生の ワークショップに参加しました。

The first thing we learned is about identity. One's identity is shaped by factors that define oneself, like race, gender, religion, or education. For example, if I were to state my identity, I would say I am a Nepali American, 18 year old, female college student. These aspects of myself are important to me, but some of these aspects are visible to others, while others may not be.

For example, others would assume that I am Indian or Filipino based on my appearance, and I used to get annoyed. However, Dr. Fisher taught me that when people make assumptions, it is usually because they haven't experienced something like you have, and that it is an opportunity to educate them about your identity. I think this is an important thing to know, especially in an international setting; because foreign culture can be unfamiliar to us, it is important to keep an open mind and learn about each other's identity.

まずは、アイデンティティについて学びました。人のアイデンティティとは、(じんしゅ・人種)、(せいべつ・性別)、宗教など、自分を(ていぎ・定義)する(ようそ・要素)によって(けいせい・形成)されます。例えば、私のアイデンティティを説明したら、「ネパール系アメリカ人、18歳、女子大生」ということです。自分のこれらの側面(sokumen)の中には(たにん・他人)から見えるものもあって、見えないものもあります。たとえば、私は、外見(がいけん)からインド人かフィリピン人だと決めつけられることがあり、私はよくイライラしていました。でも、フィッシャー先生は、人が他人のアイデンティティについて、外見(がいけん)だけで勝手な思い込みをするのは、たいていの場合、あなたのような経験をしていないから、あなたのアイデンティティについて教える機会になると言いました。これは、特に国際的な環境で大切です。

Another idea we learned about was privilege and intersectionality. Intersectionality is the idea that our identity consists of many aspects, and that some of those aspects can become our privileges. Privilege is the unearned benefits that some people get based on things like race or gender. In the workshop, we did an exercise quantifying everyone's privilege in various areas. Because I live in a place with many Asians like me, I had never experienced anything because of my privileges, so before this activity, I was not aware of the privileges that I did or did not have. Thus, I was surprised to see some students getting a higher "privilege score" than me. I learned how different societies -- in this case, Japan versus America -- place value on different traits, and it made me realize how these traits don't reflect one's capability.

次の学んだことは、「特権とインターセクショナリティ」についてです。インターセクショナリティは、誰もが自分のアイデンティティの中でたくさん様相(yousou)がある考えで、その(yousou) は自分の特権になることがあります。ワークショップでは、さまざまところでのみんなの特権を(suuchika 数値化)する活動をしました。私は自分と同じアジア人がたくさんいる町に住んでいるので、自分が持っている特権、持っていない特権を(ishiki意識)していませんでした。そのため、自分よりも「特権スコア」が高い学生がいることに(odoroki 驚き)ました。それから、日本とアメリカという異なる社会では、異なる特徴に(kachi 価値)を置くことを学んで、能力を反映(hanei)したものではないことを気づきました。

#### Slide 4: Final Thoughts/Thank You

When it comes to international, or interpersonal relationships, understanding these ideas are crucial to build understanding amongst one another. I hope you have learned about how important these values of roots and identity are, as much as I have.

国際的や (taijin) 対人的な関係のためにも、これらの考え方を理解することは、人と人との間の理解をふかめる上(ue) で、すごく重要(jyuuyou)です。皆さんも私と同じように、ルーツやアイデンティティという価値観の大切さを学んでくれたら、嬉しいです。以上です。